

2 Samuel 7:14

	אֶהְיֶה לְאָב וְהָיָה יְהוָה לִּי לְבֹרָאֵשׁ וְהַעֲשֵׂהוּ וְהַכְחֲתֵנִי בַשֶּׁבֶט אֲנִשִּׁים וּבְגִנְעֵי בְנֵי אָדָם plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהִיָּה hebrew The word הִיָּה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לֵאמֹר וְהָיָה יְהוָה לִי לְבֹרָאֵשׁ וְהַעֲשֵׂהוּ וְהַכְחֲתֵנִי בַשֶּׁבֶט אֲנִשִּׁים וּבְגִנְעֵי בְנֵי אָדָם plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigהִיָּה Hebrew hebrew The word הִיָּה means “to exist” or “to be” or “to become” or “to come into being” and occurs 3561 times in the Old Testament. This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence. * It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לֵאמֹר וְהָיָה יְהוָה לִי לְבֹרָאֵשׁ וְהַעֲשֵׂהוּ וְהַכְחֲתֵנִי בַשֶּׁבֶט אֲנִשִּׁים וּבְגִנְעֵי בְנֵי אָדָם
ESV	I will be to him a father, and he shall be to me a son. When he commits iniquity, I will discipline him with the rod of men, with the stripes of the sons of men,
NIV	I will be his father, and he will be my son. When he does wrong, I will punish him with the rod of men, with floggings inflicted by men.
NLT	I will be his father, and he will be my son. If he sins, I will correct and discipline him with the rod, like any father would do.

	ἐγὼ εἰμῖplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. αὐτῷplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἰς πατέρα καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” αὐτὸςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔσταιplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. μοι εἰς υἱόν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So LXXIs a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐὼν ἔλθῃ ἡplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ greek The definite article ἡδὲκαὶαὐτοῦplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐλέγξω αὐτὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ῥάβδῳ ἀνδρῶν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. ἀφ’αὐτῶν υἱῶν ἀνθρώπων
--	---

KJV	I will be his father, and he shall be my son. If he commit iniquity, I will chasten him with the rod of men, and with the stripes of the children of men:
-----	---

[2 Samuel 7:13](#) ← [2 Samuel 7:14](#) → [2 Samuel 7:15](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Samuel](#) → [2 Samuel 7](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_7:14

Last update: **2025/10/23 00:28**

